

# Appendice 10

## **Convenzione collettiva nazionale di lavoro (CCNL) nel settore dell'Unione Svizzera del Metallo del 1° gennaio 2014**

### **Accordo del 1° gennaio 2014**

#### **Adeguamento salariale**

Conformemente all'articolo 39 CCNL, i salari dei lavoratori soggetti al CCNL subiscono in via generale un aumento di CHF 50.00/mese.

Gli aumenti salariali effettuati nel 2013 (le parti sociali hanno rinunciato a una disposizione) possono essere conteggiati con l'adeguamento salariale 2014.

Con l'adeguamento salariale generale 2014 possono altresì essere conteggiati gli aumenti salariali conseguenti all'adeguamento dei salari minimi.

L'indice nazionale dei prezzi al consumo è congelato allo stato dello scorso anno, pari a 103.4 punti (settembre 2013).

a) **Metalcostruttore/Metalcostruttrice AFC**  
(Costruzione metallica/Lavori in ferro battuto/Costruzioni in acciaio)

Esperienza professionale/ settoriale	all'ora	al mese	all'anno
1° e 2° anno	CHF 23.55	CHF 4'100.00	CHF 53'300.00
3° e 4° anno	CHF 24.60	CHF 4'280.00	CHF 55'640.00
5° e 6° anno	CHF 25.65	CHF 4'460.00	CHF 57'980.00
7° e 8° anno	CHF 26.65	CHF 4'640.00	CHF 60'320.00
9° e 10° anno	CHF 27.70	CHF 4'820.00	CHF 62'660.00
dall'11° anno	CHF 28.75	CHF 5'000.00	CHF 65'000.00

L'esperienza professionale e settoriale vale dal 1° gennaio dell'anno successivo a quello in cui è stata terminata la formazione professionale di base.

b) **Maniscalchi / meccanici per macchine agricole AFC**

Esperienza professionale/ settoriale	all'ora	al mese	all'anno
1° e 2° anno	CHF 22.45	CHF 4'100.00	CHF 53'300.00
3° e 4° anno	CHF 23.45	CHF 4'280.00	CHF 55'640.00
5° e 6° anno	CHF 24.45	CHF 4'460.00	CHF 57'980.00
7° e 8° anno	CHF 25.40	CHF 4'640.00	CHF 60'320.00
9° e 10° anno	CHF 26.40	CHF 4'820.00	CHF 62'660.00
dall'11° anno	CHF 27.40	CHF 5'000.00	CHF 65'000.00

L'esperienza professionale e settoriale vale dal 1° gennaio dell'anno successivo a quello in cui è stata terminata la formazione professionale di base.

c) **Lavoratori semiqualeficati in un settore specializzato**  
(Costruzione metallica/Lavori in ferro battuto/Costruzioni in acciaio)

Esperienza professionale/ settoriale	all'ora	al mese	all'anno
1° e 2° anno	CHF 20.40	CHF 3'550.00	CHF 46'150.00
3° e 4° anno	CHF 21.25	CHF 3'700.00	CHF 48'100.00
5° e 6° anno	CHF 22.10	CHF 3'850.00	CHF 50'050.00
7° e 8° anno	CHF 23.00	CHF 4'000.00	CHF 52'000.00
dal'9° anno	CHF 23.85	CHF 4'150.00	CHF 53'950.00

L'esperienza professionale e settoriale vale dal 1° gennaio dell'anno che segue quello in cui il lavoratore compie il 20° anno d'età.

**Lavoratori semiqualeficati in un settore specializzato**  
(Maniscalchi/Meccanici per macchine agricole)

Esperienza professionale/ settoriale	all'ora	al mese	all'anno
1° e 2° anno	CHF 19.45	CHF 3'550.00	CHF 46'150.00
3° e 4° anno	CHF 20.25	CHF 3'700.00	CHF 48'100.00
5° e 6° anno	CHF 21.10	CHF 3'850.00	CHF 50'050.00
7° e 8° anno	CHF 21.90	CHF 4'000.00	CHF 52'000.00
dal'9° anno	CHF 22.75	CHF 4'150.00	CHF 53'950.00

L'esperienza professionale e settoriale vale dal 1° gennaio dell'anno che segue quello in cui il lavoratore compie il 20° anno d'età.

d) **Aiuto metalcostruttore/metalcostruttrice CFP**

Esperienza professionale/ settoriale	all'ora	al mese	all'anno
1° e 2° anno	CHF 20.70	CHF 3'600.00	CHF 46'800.00
3° e 4° anno	CHF 21.55	CHF 3'750.00	CHF 48'750.00
5° e 6° anno	CHF 22.40	CHF 3'900.00	CHF 50'700.00
7° e 8° anno	CHF 23.25	CHF 4'050.00	CHF 52'650.00
dal'9° anno	CHF 24.15	CHF 4'200.00	CHF 54'600.00

L'esperienza professionale e settoriale vale dal 1° gennaio dell'anno successivo a quello in cui è stata terminata la formazione di base con certificato professionale.

Zurigo, Berna, Olten, novembre 2013

**Per l'Unione Svizzera del Metallo USM**

Il presidente centrale	Il direttore
Hans Kunz	Gregor Saladin

**Per il Sindacato UNIA**

Il co-presidente	Un membro del comitato direttore	Il responsabile del settore
Renzo Ambrosetti	Aldo Ferrari	Rolf Frehner

**Per il Sindacato interprofessionale SYNA**

Il presidente	Il responsabile del settore
Kurt Regotz	Nicola Tamburrino